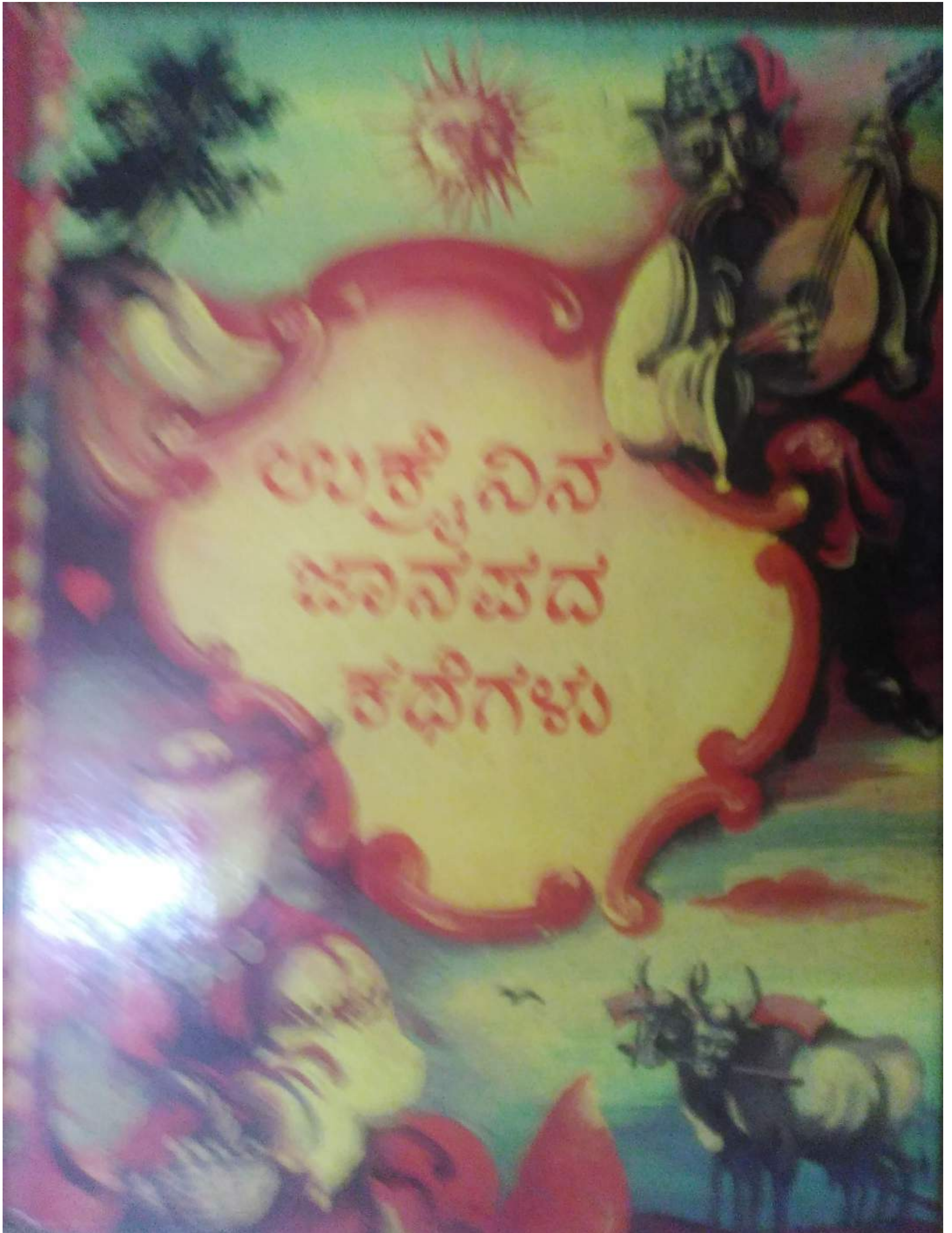

ಉಕ್ರೈನಿನ
ಜಾನಪದ
ಕಥೆಗಳು

ಉಕ್ರೈನಿನ ಜಾನಪದ ಕಥೆಗಳು

ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೋ

ನವಕರ್ನಾಟಕ ಪಬ್ಲಿಕೇಷನ್ಸ್ ಪ್ರೈ. ಲಿ.
ಬೆಂಗಳೂರು

ಎನ್. ನೋಸೋವ್



ಅಜ್ಜನ ಮನೆಗೆ ಹೋದಾಗ



ಎಸ್. ಅಲೆಕ್ಸೇಯೆವ್

ರಷ್ಯನ್ ಇತಿಹಾಸದಿಂದ ಕಥೆಗಳು





ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೋ

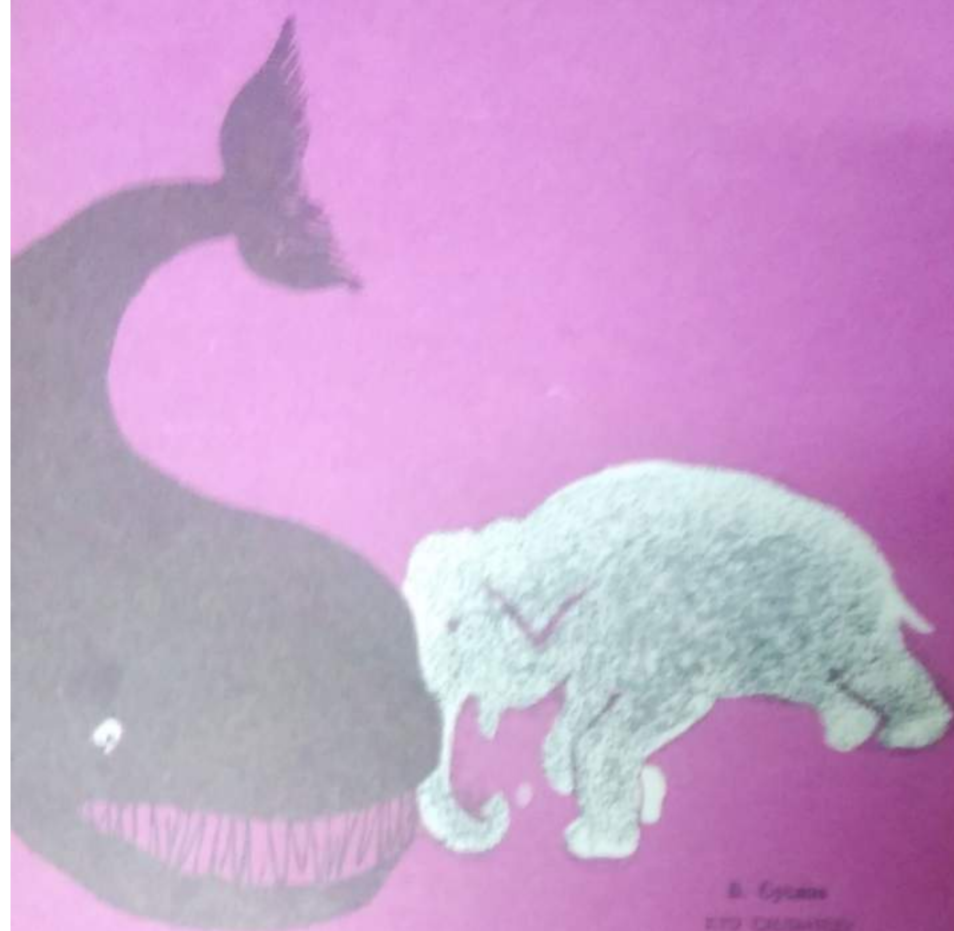
ಸೆರ್ಗೇಯಿ ಅಲೆಕ್ಸೇಯೆವ್ – ಸಾಹಿತಿ, ಚರಿತ್ರಕಾರ. "ರಷ್ಯನ್ ಇತಿಹಾಸದಿಂದ ಕಥೆಗಳು" ಪುಸ್ತಕಕ್ಕಾಗಿ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಆಂಡರ್‌ಸನ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ವಿಜೇತ, ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿಯೂ ಯುವ ಜನರಿಗಾಗಿಯೂ ರಚಿಸಿದ ಉತ್ತಮ ಕೃತಿಗಳಿಗಾಗಿ ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದ ರಾಜ್ಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ವಿಜೇತ. ಈ ಗ್ರಂಥದ ಪ್ರಧಾನ ಪಾತ್ರ – ರಷ್ಯನ್ ಜನತೆ. ವಿಷಯ – ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದತ್ತ ಈ ಜನರ ಶತಶತಮಾನಗಳ ದೀರ್ಘ ಪ್ರಗತಿ. ಮರ್ದಕರ ವಿರುದ್ಧ ಹೋರಾಟದ



ಮೂಲಕ, ವಿದೇಶೀ ದಾಳಿಕಾರರ ವಿರುದ್ಧ ಉಗ್ರ ಕದನಗಳ ಮೂಲಕ ಸಾಗಿ ಬಂದ ಈ ಮಾರ್ಗವು [illegible] ಇಂದಿನವರೆಗೆ ತಲುಪಿದೆ. ಒಂದೊಂದು ಐತಿಹಾಸಿಕ ಘಟ್ಟವೂ ತನ್ನದೇ ವೀರರು ಗಳಿಗೆ ಜನ್ಮ ನೀಡಿತು.

ISBN 5-05-000811-5





ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿತವಾಗಿದೆ



ಕಾಮನಬಿಲ್ಲಿನ ಜಗತ್ತು

ನಿಕೋಲಾಯ್ ಸ್ಲಡ್ಕೋವ್



ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ

ರಾಯಗಿ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕಿ ೧

ಚಿತ್ರದ ವಿಶ್ವಕೋಶ

ಬಣ್ಣಬಣ್ಣದ ಮೀನುಗಳು



V. Danikevich

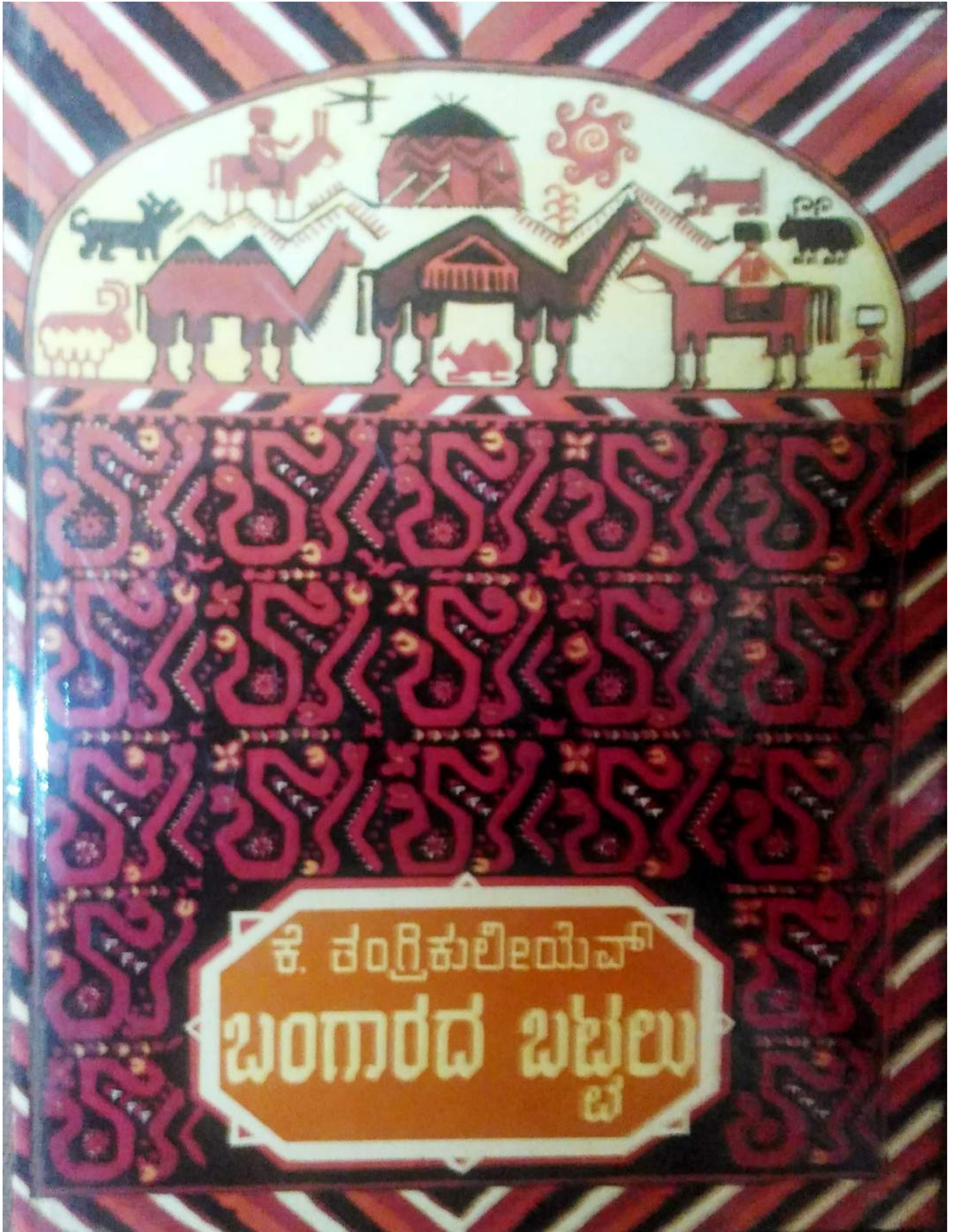


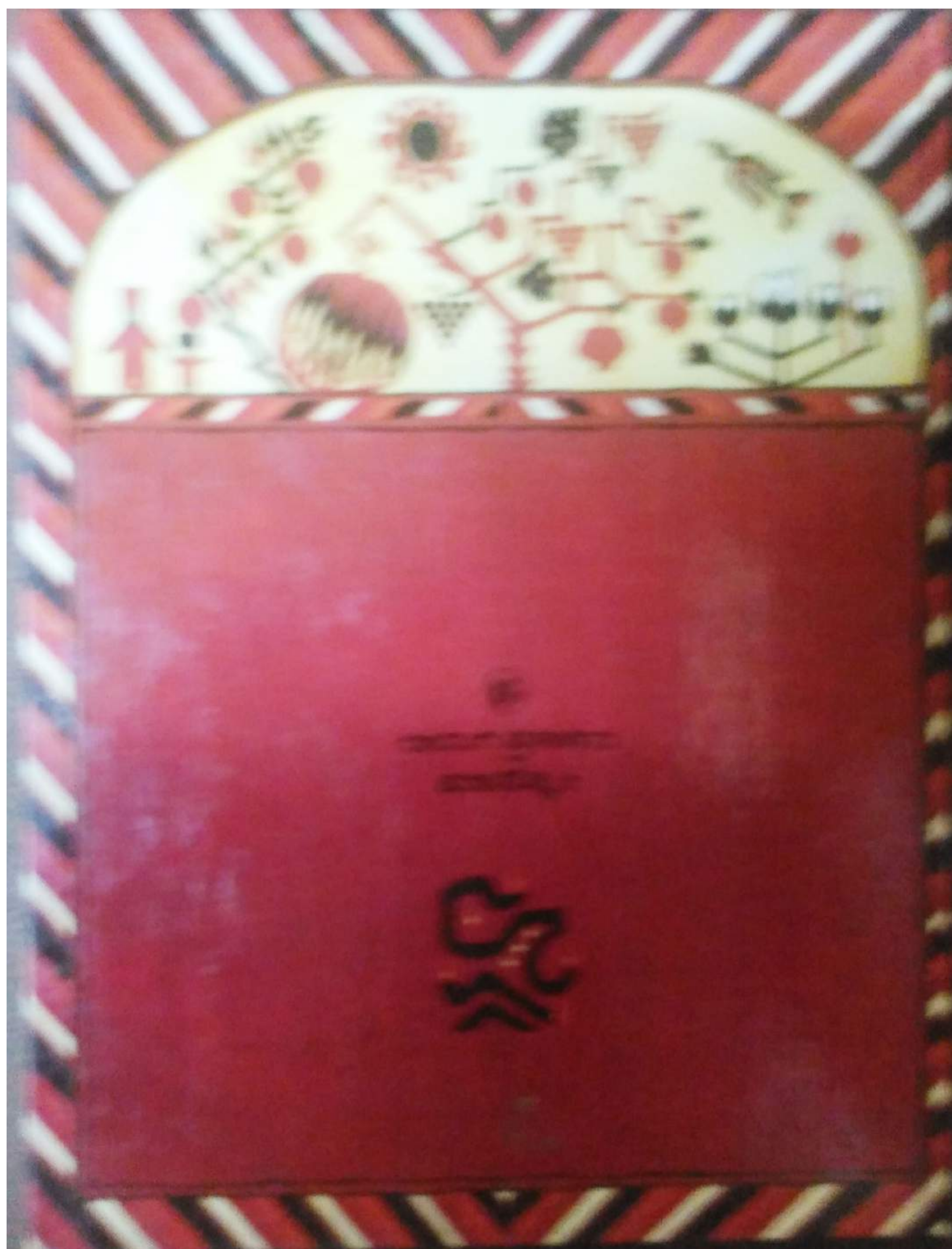
ISBN





ISBN 5-05-001604-5


ಕೆ. ತಂಗ್ರಿಕುಲೀಯೆವ್
ಬಂಗಾರದ ಬಟ್ಟಲು



ಕಯೂಮ್ ತಂಗ್ರಿಕುಲೀಯೆವ್

ಬಂಗಾರದ ಬಟ್ಟಲು

ಅನುವಾದ: ಕೆ.ಎಲ್. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣರಾವ್

ಚಿತ್ರಗಳು: [illegible]



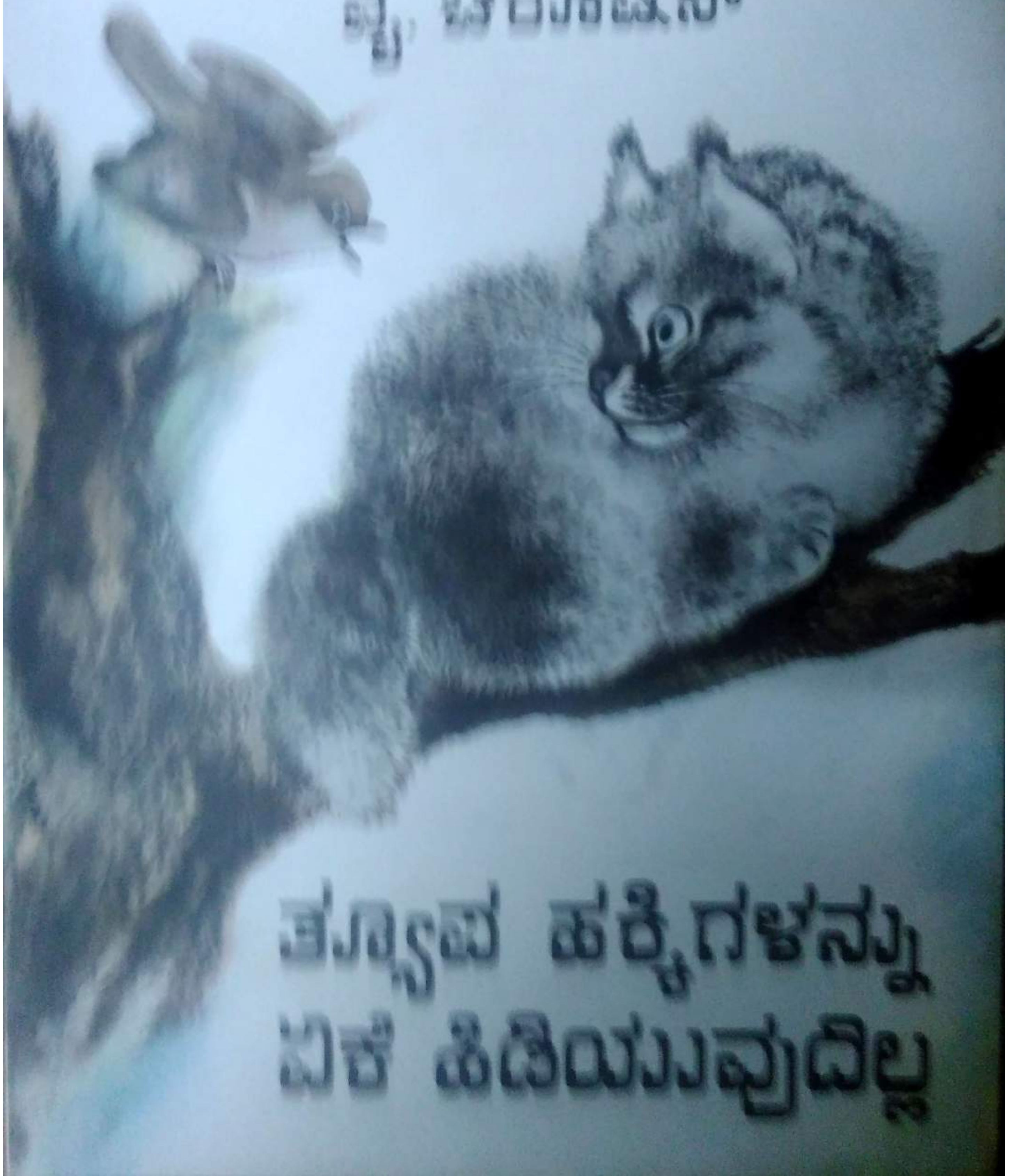


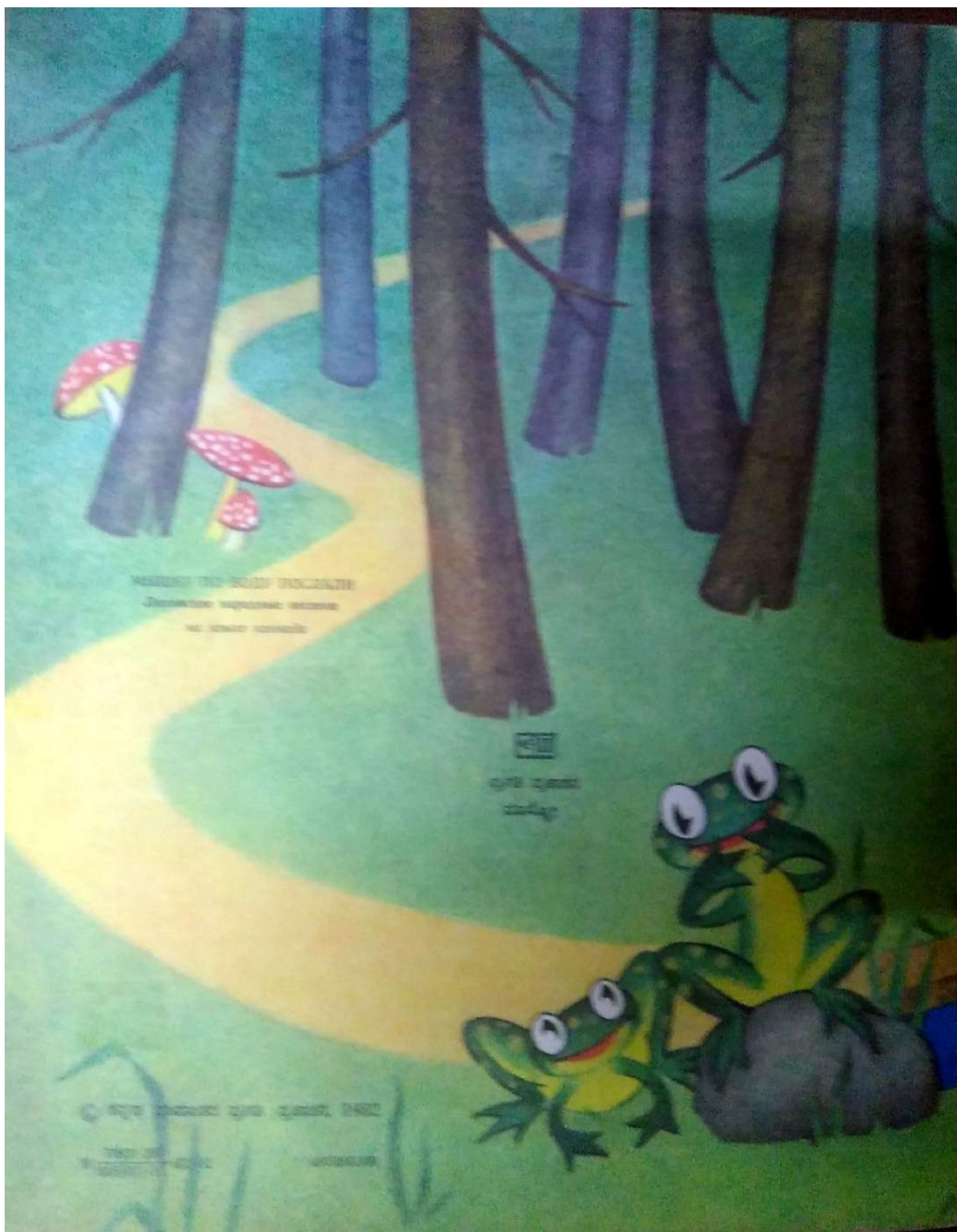
ಅಲೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಪುಷ್ಕಿನ್

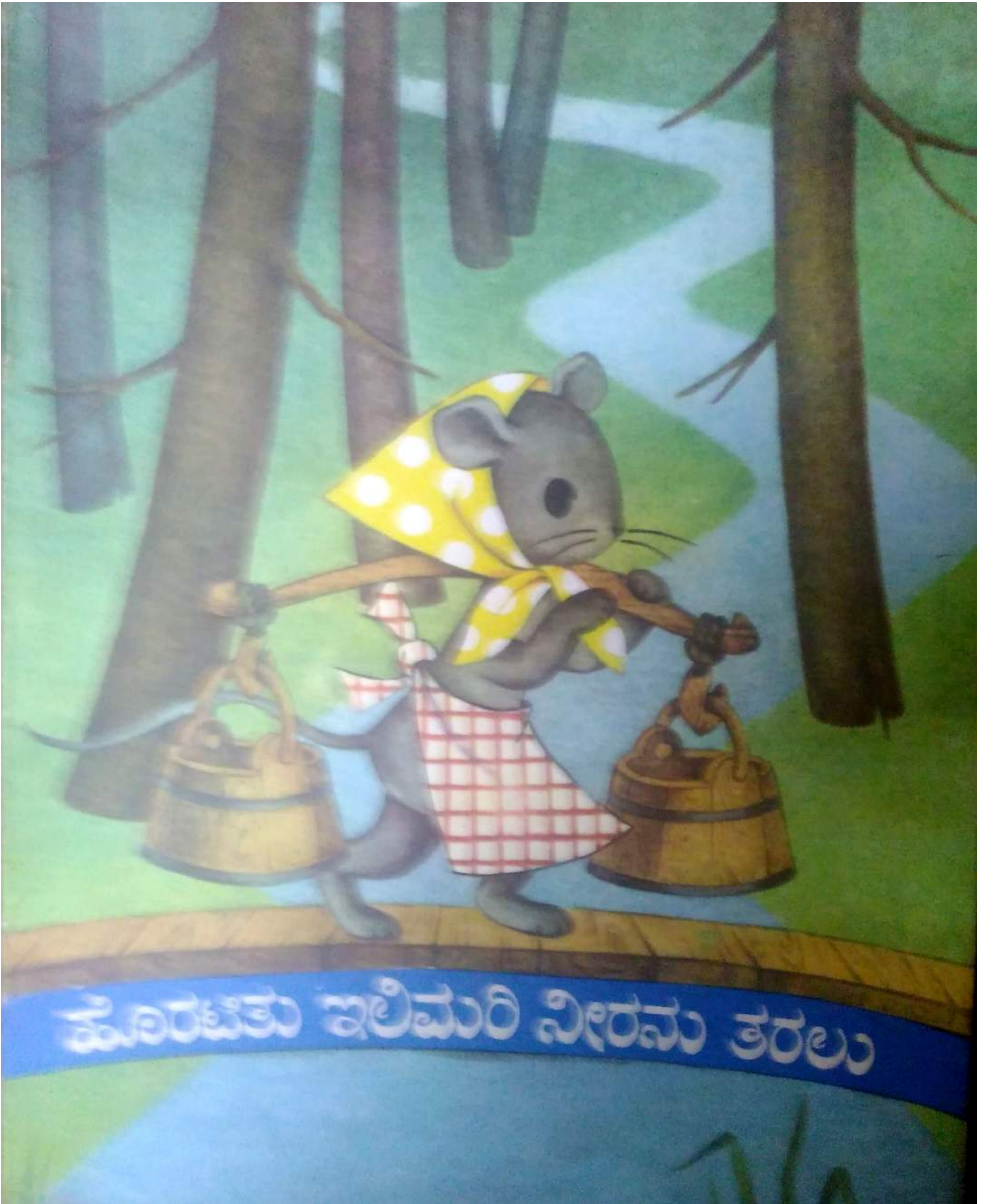
ತ್ಸಾರ್ ಸಲ್ತಾನನ, ಆತನ ಮಗನೂ ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಪ್ರಬಲಿಯೂ ಆದ ವೀರ ರಾಜಕುಮಾರ ಗ್ವಿದೋನ್ ಸಲ್ತಾನೊವಿಚ್‌ನ, ಮತ್ತು ಅನುಪಮ ಸುಂದರಿ ರಾಜಕುಮಾರಿ ಹಂಸವತಿಯ ಕಥೆ

ಚಿತ್ರಗಳು: ಐ. ಬಿಲಿಬಿನ್




ಯೆ. ಚರೂಶಿನ್
ತ್ಯೂಪ ಹಕ್ಕಿಗಳನ್ನು
ಏಕೆ ಹಿಡಿಯುವುದಿಲ್ಲ




ಹೊರಟಿತು ಇಲಿಮರಿ ನೀರನು ತರಲು

ಚಿತ್ರಗಳು: ತತ್ಯಾನ ಷೆವರ್ಗ್ಯೋವ

ಅನುವಾದ: ವಿಮಲಾ ರಾವ್

СЕСТРИЦА АЛЕНУШКА И БРАТЕЦ ИВАНУШКА

Русская народная сказка

на языке каннада

SISTER ALYONUSHKA AND BROTHER IVANUSHKA

A Russian folk tale

in Kannada



ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೋ



ನವಕರ್ನಾಟಕ ಪಬ್ಲಿಕೇಷನ್ಸ್ ಪ್ರೈ.ಲಿ.
ಬೆಂಗಳೂರು

ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿತವಾದುದು

ISBN 5-05-002156-1

ರಷ್ಯನ್ ಜಾನಪದ ಕಥೆ



ಅಕ್ಕ ಅಲ್ಯೋನುಷ್ಕ ಹಾಗೂ ತಮ್ಮ ಇವಾನುಷ್ಕ

ಚಿತ್ರಗಳು: ಬರಿಸ್ ದೆಖ್ತೆರೆವ್
ಅನುವಾದ: ಕೆ.ಎಲ್. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣರಾವ್



ಪ್ರಗತಿ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೊ



А. С. Пушкин
СКАЗКА О РЫБАКЕ И РЫБКЕ
На каннада

A. PUSHKIN
The Fisherman and the Goldfish

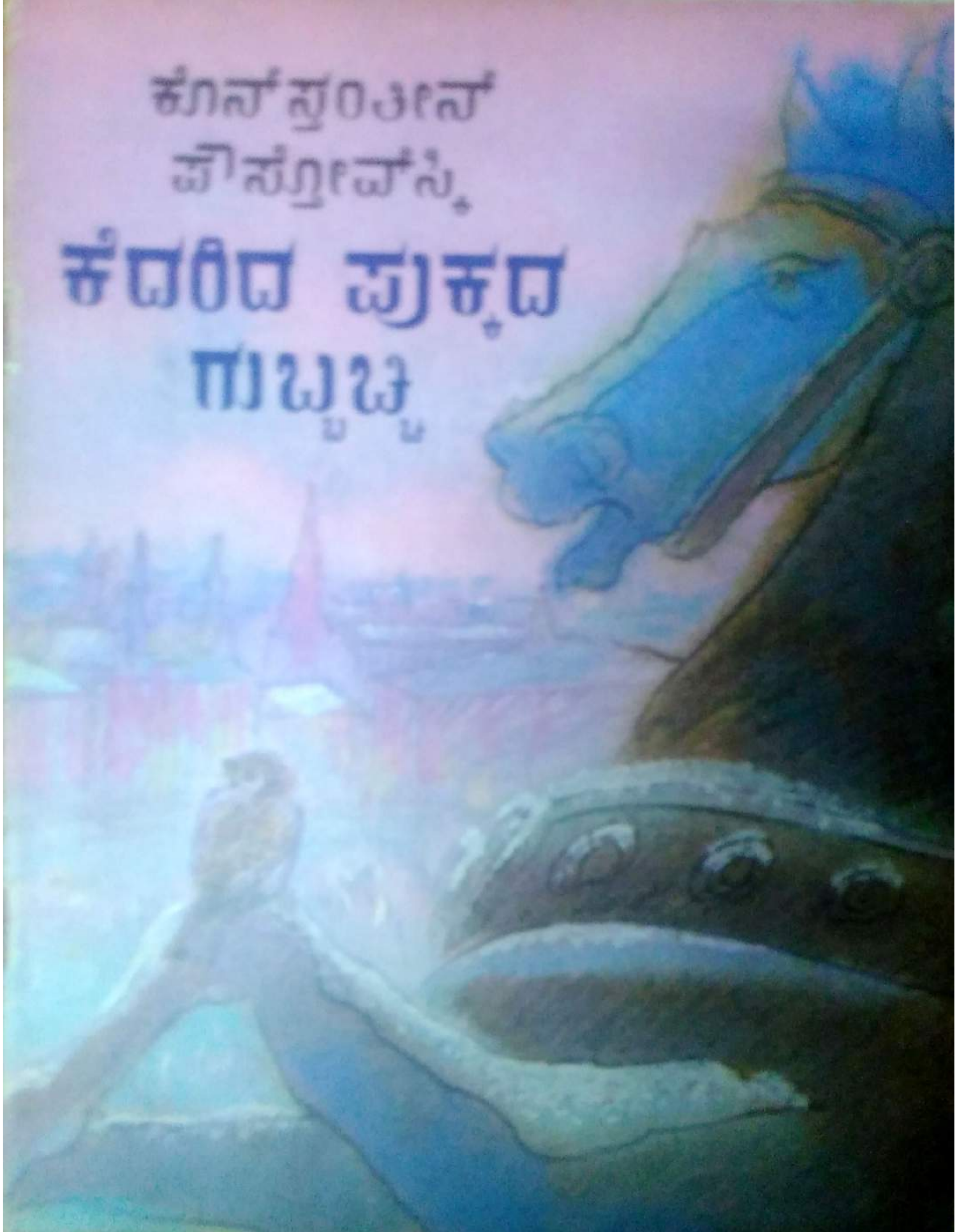
ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ

П $\frac{70802-175}{014(01)-82}$ 601-82 4803010101





ISBN 5-05-001003-7


ಕೊನ್‌ಸ್ತಂತೀನ್
ಪೌಸ್ತೋವ್‌ಸ್ಕಿ
ಕೆದರಿದ ಪುಕ್ಕದ
ಗುಬ್ಬಚ್ಚಿ



ಎರಡನೆಯ ಮುದ್ರಣ ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ 1987
ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿತವಾದುದು
ISBN 5-05-002183-8



ಎಸ್. ಮರ್ಷಾಕ್

ಮೃಗಾಲಯದ ಮಕ್ಕಳು

ಅನುವಾದ: ಕೆ. ಎಸ್. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣನ್
ಚಿತ್ರಗಳು: [illegible] ಚಿಜಿಕೋವ್

Ф. Кривин

ПРАБАБУШКА НАША ВСЕЛЕННАЯ

На языке каннада

F. Krivin

GRANDMOTHER UNIVERSE

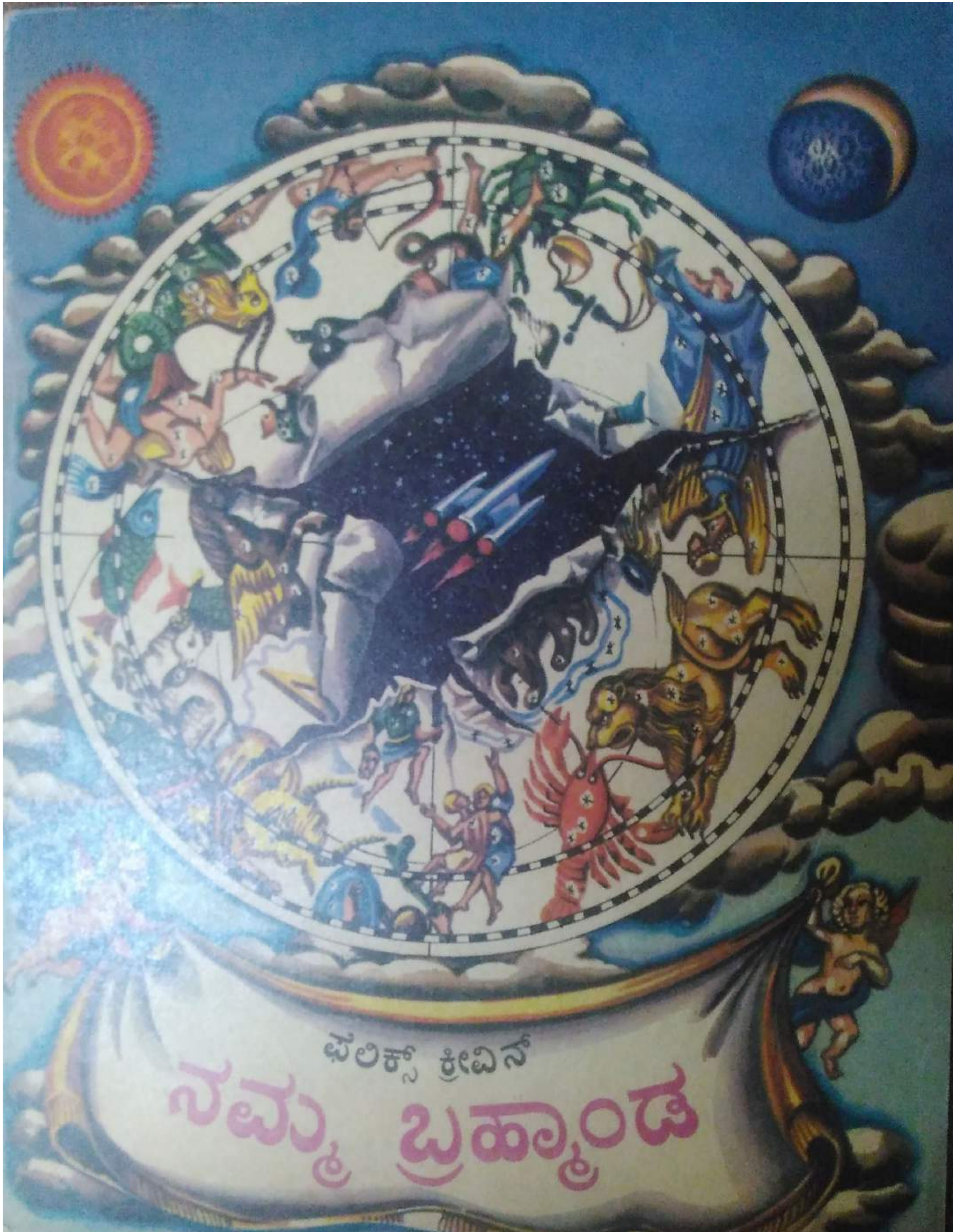
In Kannada


ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೋ


ನವಕರ್ನಾಟಕ ಪಬ್ಲಿಕೇಷನ್ಸ್ ಪ್ರೈ…
ಬೆಂಗಳೂರು

ISBN 5-05-001865-X




ಫೆಲಿಕ್ಸ್ ಕ್ರೀವಿನ್
ನಮ್ಮ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡ



ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೋ

ISBN 5-05-002155-3


ಬೆಳ್ಳಿಯ ಪುಟ್ಟ
ಗೊರಸು


ವೈ. ಅಕೀಮ್
ಕೈಲಾಗದ ಮೈಗಳ್ಳ!

ಅನುವಾದ: ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣರಾವ್

ಚಿತ್ರಗಳು: ಫ್ಯೋದೊರ್ ಲೆಮ್‌ಕುಲ್



Я. Аким

НЕУМЕЙКА

на языке каннада



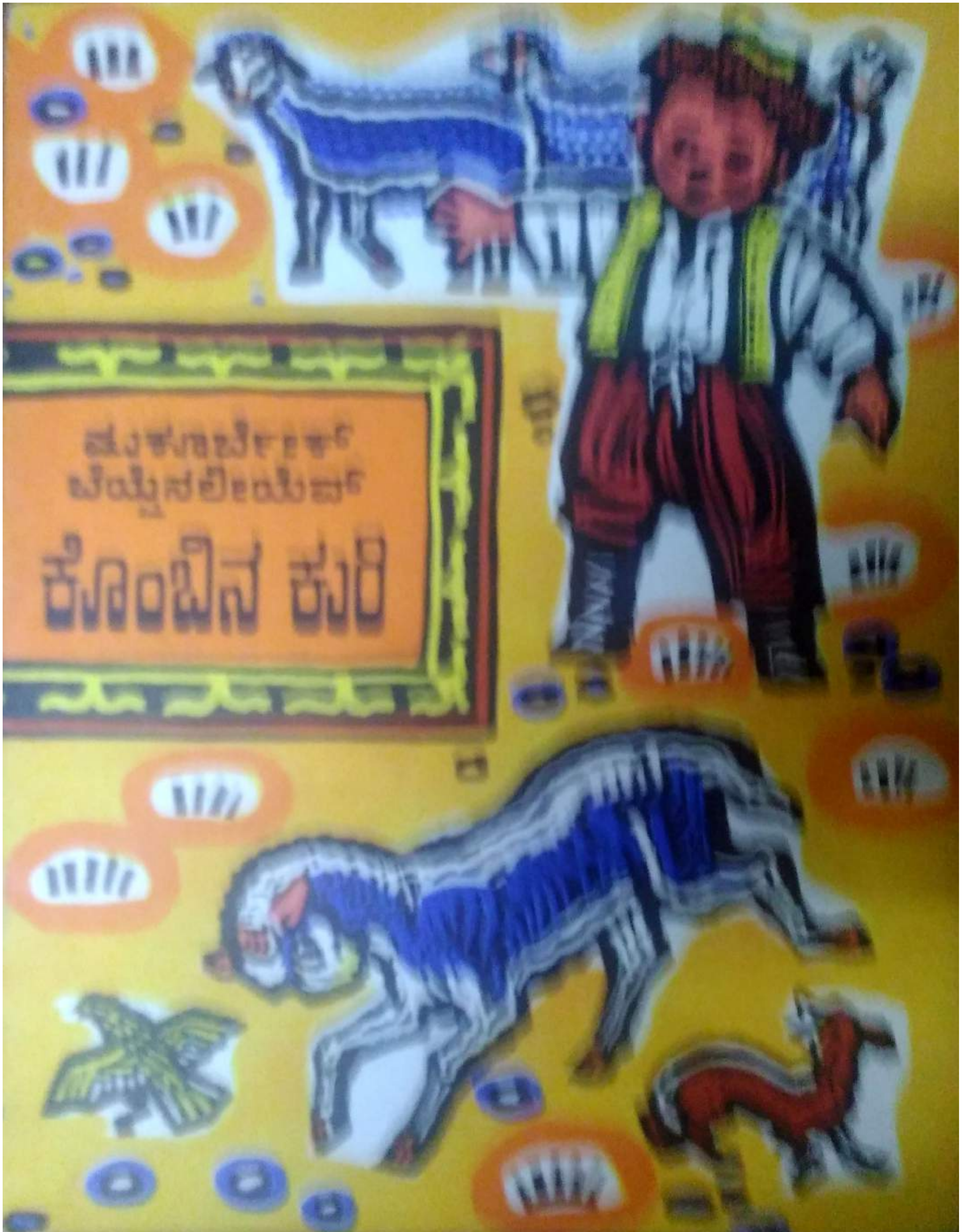
ಪ್ರಗತಿ ಪ್ರಕಾಶನ

ಮಾಸ್ಕೋ

ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿತವಾದುದು

А $\frac{70801-159}{014(01)-81}$ 792-81

4803010102


ಕೊಂಬಿನ ಕುರಿ



ವ್ಸೇವೊಲೊದ್
ಗಾರ್ಶಿನ್



ಕಪ್ಪೆಯ ಪಯಣ



В. Гаршин
ЛЯГУШКА – ПУТЕШЕСТВЕННИЦА
на языке каннада

V. Garshin
The Frog Went Travelling
In Kannada



ಆಗ್ನಿಯ ಬರ್ತೋ

ತುಂಟ ಕರಡಿಮರಿ





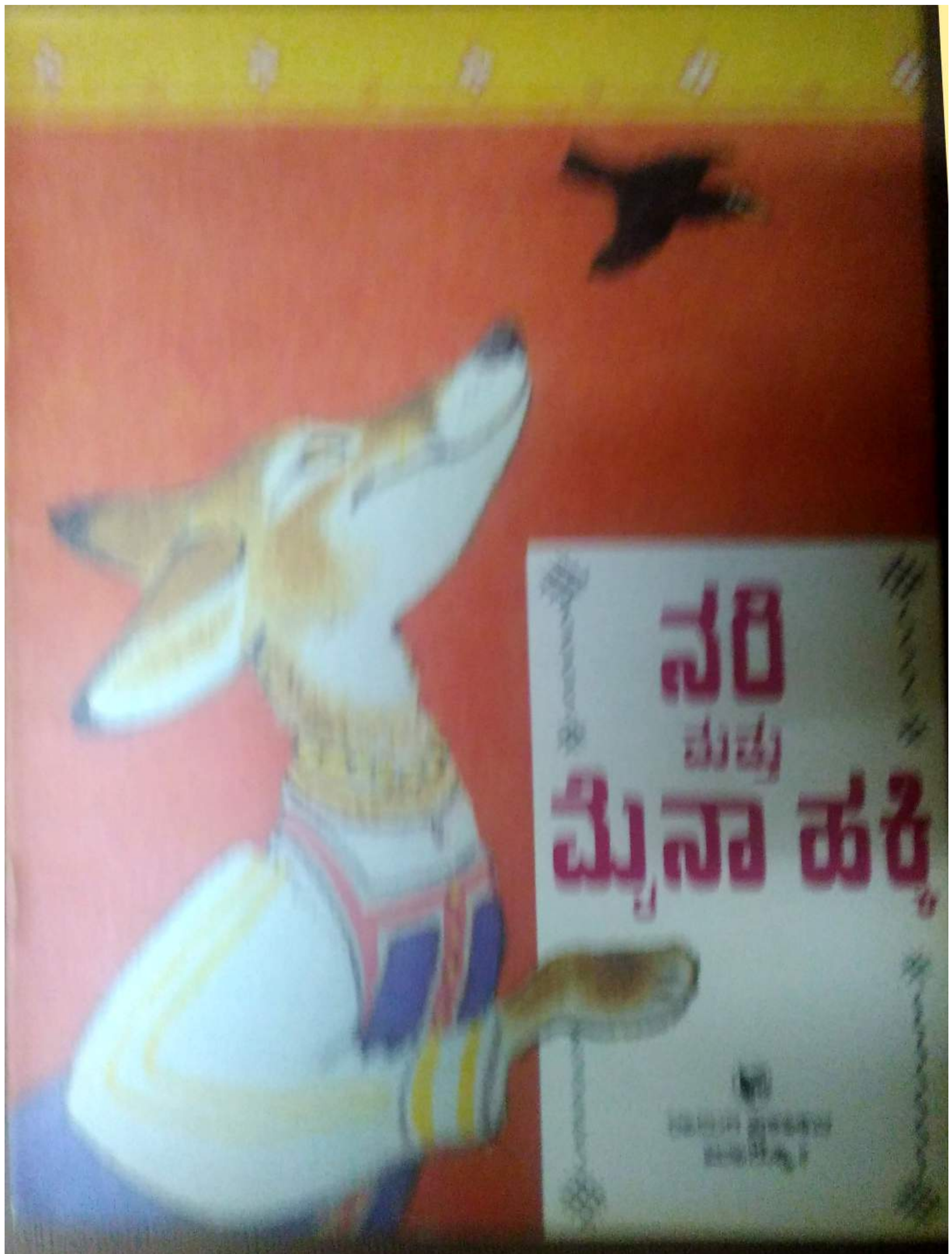


А. Митяев
КОСМОНАВТ И ГРИШКА
на языке каннада

A. Mityayev
GRISHKA AND THE ASTRONAUT
in Kannada

М $\frac{4802010102-365}{031(05)-84}$ 331—84




ನರಿ
ಮತ್ತು
ಮೈನಾ ಹಕ್ಕಿ







ನವಕರ್ನಾಟಕ ಪಬ್ಲಿಕೇಷನ್ಸ್ ಪ್ರೈ. ಲಿ.
ಬೆಂಗಳೂರು



ಪುಷ್ಪ ಹಾಸಿಗೆ



Г. Лебедева

КАК МАША ПОССОРИЛАСЬ С ПОДУШКОЙ

На языке каннада

Galina Lebedeva

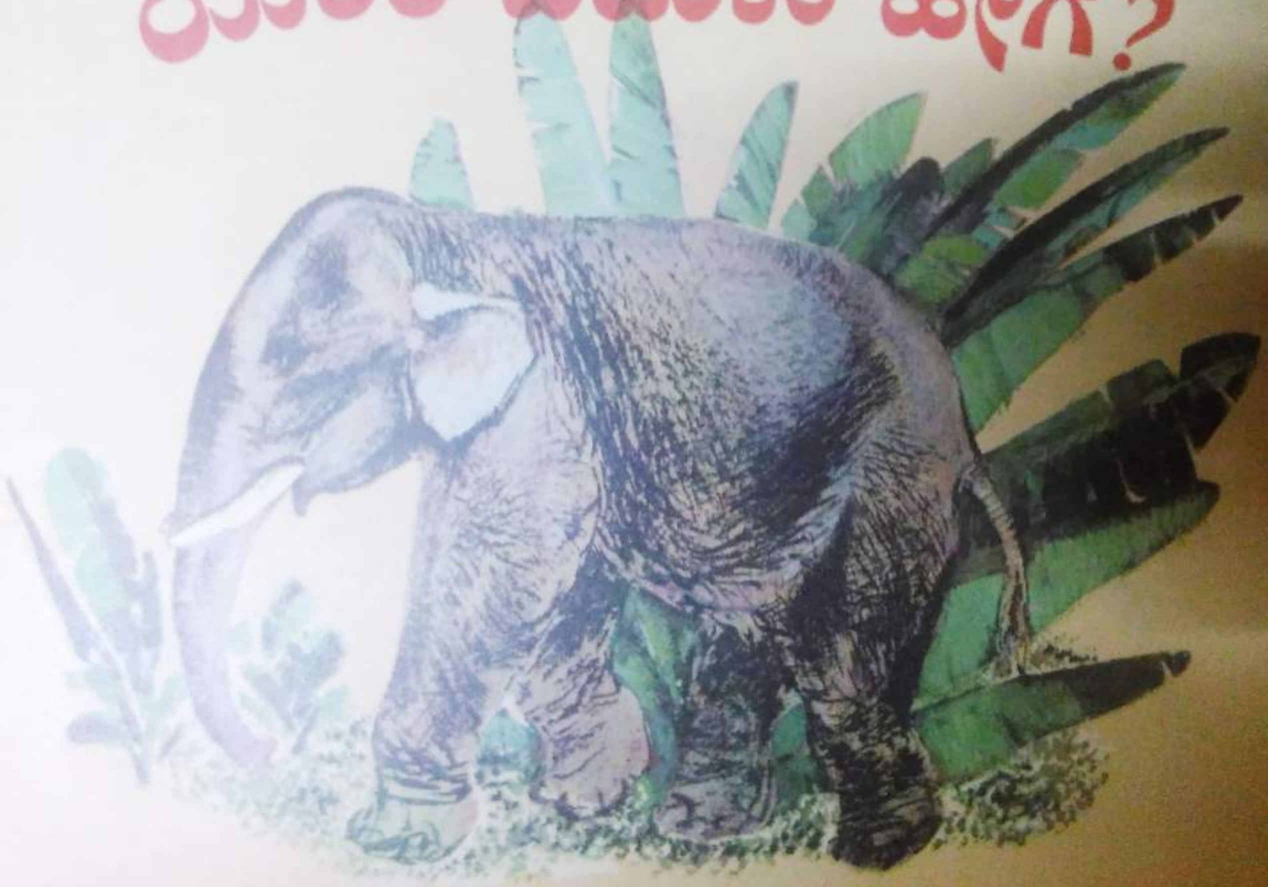
MASHA'S AWFUL PILLOW

In Kannada

Перевод сделан по книге:
Г. Лебедева «Как Маша поссорилась с подушкой»
М. «Детская литература» [illegible]

ವೈ. ಚರೂಷಿನ್

ಯಾರ ಬದುಕು ಹೇಗೆ?



ಅನುವಾದ: ಕೆ. ಎಲ್. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣರಾವ್

Е. Чарушин
КТО КАК ЖИВЕТ
На языке каннада

Y. Charushin
HOW THEY LIVE
In Kannada









ಎರಡನೆಯ ಮುದ್ರಣ ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ 1987

ಸೋವಿಯತ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿತವಾದುದು





ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮಾಸ್ಕೋ



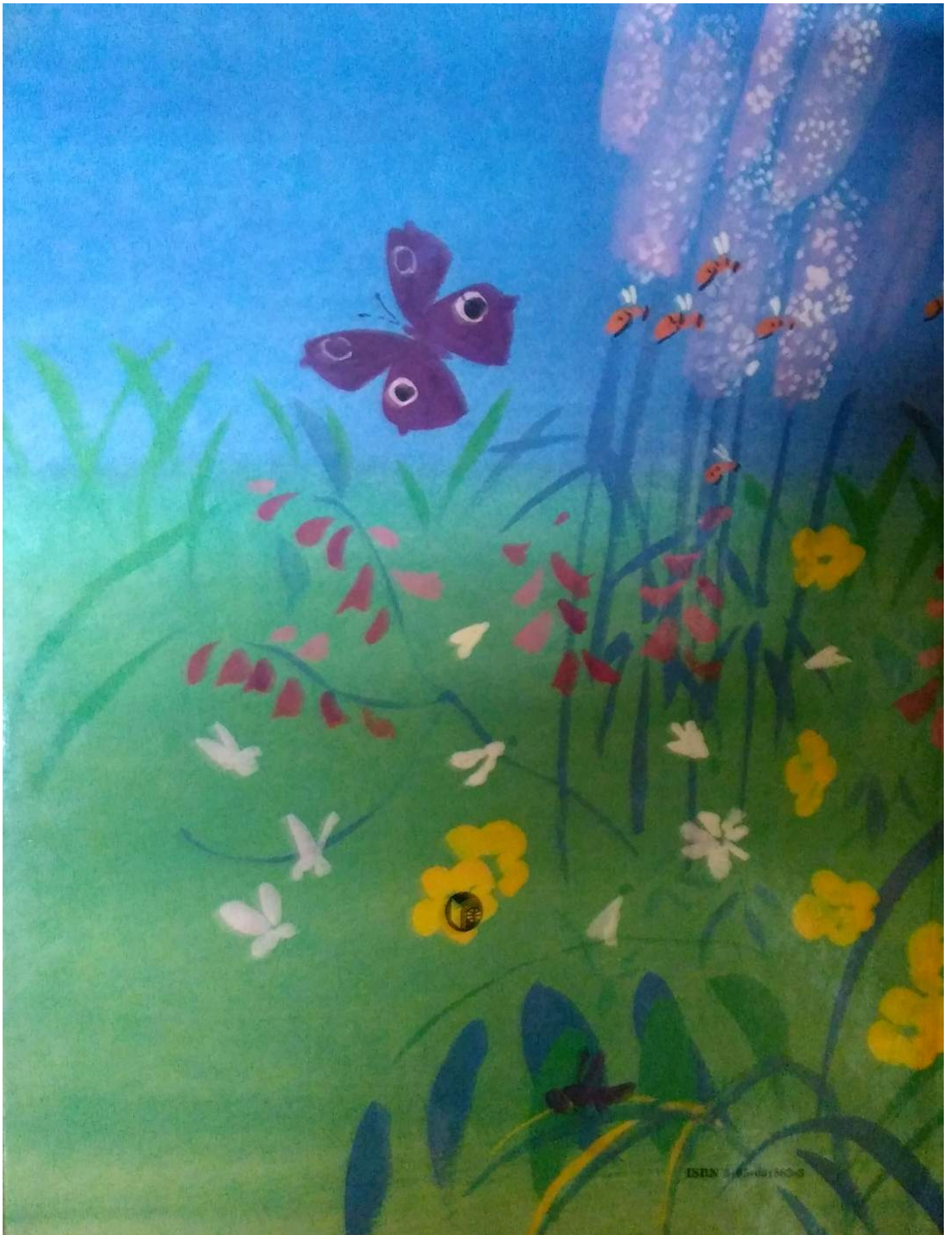
ನವಕರ್ನಾಟಕ ಪಬ್ಲಿಕೇಷನ್ಸ್ ಪ್ರೈ. ಲಿ.
ಬೆಂಗಳೂರು





ISBN 5-05-007866-8


ಕಾಡಿನ
ಮನೆಗಳು

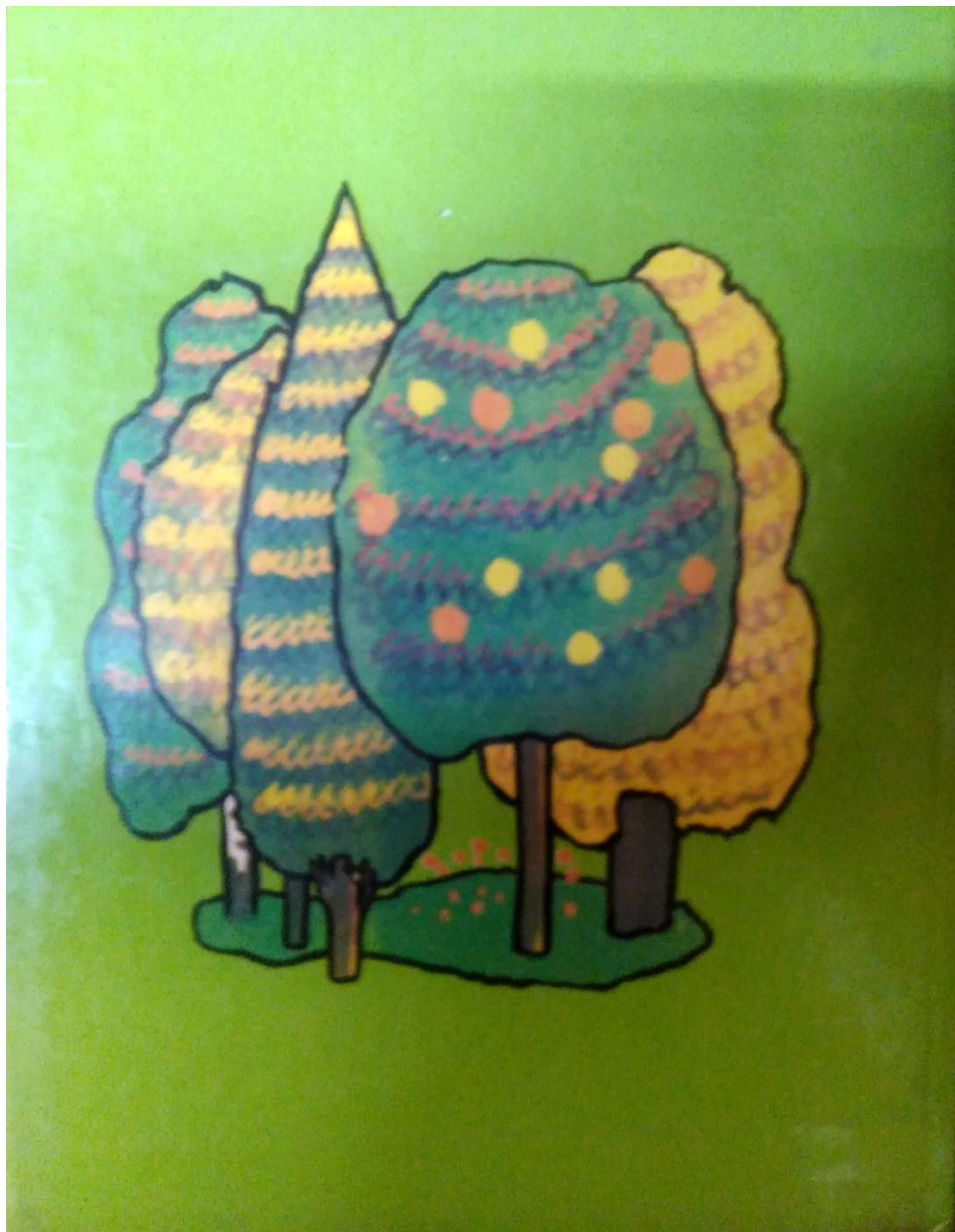

ISBN

ವಿಕ್ಟರ್ ವತ್ಸ್‌ಕೆವಿಚ್

ಹಸುರು



ದ್ವೀಪ



ಅಲೆಕ್ಸೇಯ್ ತೊಲ್‌ಸ್ತೋಯ್





ರಾದುಗ ಪ್ರಕಾಶನ

ಯೂಲಿಯ ದ್ರೂನಿನ

ಅಲಿಸ್ಕ





ಉದಯರವಿ ಪ್ರಕಾಶನ
ಮೈಸೂರು

Rs 7P00





EMELYA AND THE PIKE

A Fairy Tale

In Kannada

